



Dosierra: 2025/SU_SUNO/0114

GASTEIZKO UDALAREN ETA FORMULA STUDENT GASTEIZ "FSV" IKASLE ELKARTEAREN ARTEKO DIRULAGUNTZA IZENDUNEN HITZARMENA BIZKOR RS MONOPLAZA FABRIKATZEKO. 2025 URTEA

Vitoria-Gasteizen, sinadura elektronikoaren datan.

ELKARTURIK

Batetik.- And. **María Nanclares Caballero**, Tokiko Gobernu Batzordeko kide eta Vitoria-Gasteizko Udaleko Ekonomia Sustapen, Enplegu, Merkataritza eta Turismo Saileko zinegotzi ordezkaria. Vitoria-Gasteizen du egoitza, Plaza Barrian, z/g eta IFK: P0106800F..

Bestetik.- **Jasone Luaces del Rio** andrea, **Formula Student Vitoria – FSV** ikasleen elkarteak izendunaren hitzarmen hau beren erakundearen izenean sinatzeko adinako gaitasuna, eta

Alderdiek elkarri aitortzen diote dirulaguntza izendunaren hitzarmen hau beren erakundearen izenean sinatzeko adinako gaitasuna, eta

ADIERAZTEN DUTE

I Formula Student Vitoria – FSV ikasleen elkartea (IFZ: G-0157432) elkarteak udalaren lankidetzat eskatu du mundu osoko unibertsitateetako ikasleen arteko automobil-lehiaketarako Formula Student proiektuan parte hartzeko.

II.- Formula Student Vitoria – FSV ikasleen elkartea Student Formulako zirkuituetako auto elektrikoaren nazioarteko lehiaketarako taldea da, 2018an sortua eta 2019ko urtarrian Euskal Autonomia Erkidegoko Elkartearen Erregistro Orokorrean inskribatua (AS/A/22191/2019).

Arabako Campuseko Ingeniaritza Eskolako ikasleek osatzen dute, pertsonen diseinu, elektronika eta informatika arloetako ezagutza teknikoaren garapena eta ekintzailetzarekin eta lankidetzat publiko-privatuarekin lotutako balioak sustatzeko, SEA/Formula Student lehiaketetan parte hartuz.

Expediente 2025/SU_SUNO/0114

CONVENIO DE SUBVENCIÓN NOMINATIVA ENTRE LA ASOCIACIÓN ESTUDIANTIL FÓRMULA STUDENT VITORIA "FSV" Y EL AYUNTAMIENTO DE VITORIA-GASTEIZ, PARA LA LA FABRICACIÓN DEL MONOPLAZA BIZKOR RS. AÑO 2025

En Vitoria-Gasteiz, a fecha de la firma electrónica

REUNIDAS

De una parte, Dña. **María Nanclares Caballero**, en su calidad de miembro de la Junta de Gobierno Local y Concejala Delegada del Departamento de Promoción Económica, Empleo, Comercio y Turismo del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, con sede en Vitoria-Gasteiz, Plaza Nueva, s/n y CIF P0106800F.

Y de otra.- Dña. **Jasone Luaces del Rio**, en su calidad de **Presidenta de la Asociación Estudiantil Fórmula Student Vitoria – FSV**, con NIF G01574326, con sede en c/ Nieves Cano nº 12, de Vitoria-Gasteiz.

Las partes se reconocen mutuamente la capacidad legal suficiente para suscribir en nombre de sus respectivas instituciones el presente convenio de subvención nominativa y

MANIFIESTAN

I.- La Asociación Estudiantil Fórmula Student Vitoria – FSV, NIF G0157432, ha solicitado la colaboración municipal para participar en el Proyecto Formula Student de competición automovilística entre estudiantes de universidades de todo el mundo, promovido por la propia entidad.

II.- Que la **Asociación Estudiantil Formula Student Vitoria-FSV** es un equipo de competición internacional de coches eléctricos en los circuitos de Fórmula Student, nacida en el año 2018 e inscrita en el Registro General de Asociaciones del País Vasco en enero de 2019 (AS/A/22191/2019).

Está constituida por alumnado de la Escuela de Ingeniería del Campus de Álava con el fin de fomentar tanto el desarrollo de los conocimientos técnicos en las áreas de diseño, electrónica e informática en las personas, como los valores relacionados con el emprendimiento y con la colaboración público-privada, a través de su participación en las competiciones Fórmula SEA /Fórmula Student.



III.- Gasteizko Udalak, bere eskumenen arabera, Ekonomia Sustapen, Enplegu, Merkataritza eta Turismo Sailaren bitartez, "Ekintzailatza Babesteko 2024-2030 Plan Integrala" du, sei helburu estrategikoren inguruan trukatuta. Lehenengo helburua "Hiria ingurune ekintzaile gisa aktibatzea" da, eta, horretarako, hainbat jardura proposatzen ditu; besteak beste, ekintzailatza-ahalmena duten proiektu berriak identifikatzea eta ekintzaileen komunitateak identifikatzea.

IV.- Horregatik guztiagatik, egokitzen eta komenigarritzat eta herritarrentzat interesgarritzat jo da auto elektrikoen nazioarteko lehiaketako taldeari Student Formulako zirkuituetan ekonomikoki laguntzea

V.- Dirulaguntzen plan estrategikoa

Dirulaguntza izenduna emateko hitzarmen hau indarrean dagoen Dirulaguntzen Plan Estrategikoan (2025-2027) dago jasota, zeina 2025eko urtarrilaren 17an onetsi baitzuen Gasteizko Udaleko Tokiko Gobernu Batzarrak eta 2025eko otsailaren 21ean aldatu zena.

Planak dirulaguntza-ildo honen barruan kokatzen du laguntza hori: "Ekintzaileentzako laguntza" (08_03_v02 fitxa). Ildo horren helburua ekintzaile izan daitezkeen pertsonen laguntzea, enpresa-idea bat sortzen, aztertzen eta egituratzen, ekintzailatzako tokiko proiektuen esparruan.

Tokiko Gobernu Batzarrak 2025ko uztailaren 24n hartutako erabakiaren bitartez dirulaguntza izendunaren hitzarmen hau izenpetzea onartu da.

Akordio horrekin bat etorritik, eta bi erakundeen arteko lankidetzaren barruan, alderdiek hitzarmen bat egitea erabaki dute, honako klausula hauei lotuta:

III.- Que el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, en orden a sus competencias, a través de su Departamento de Promoción Económica, Empleo, Comercio y Turismo, cuenta con un "Plan Integral de Apoyo al Emprendimiento 2024-2030" estructurado en torno a seis objetivos estratégicos. El primero de estos objetivos se ha definido como "Activar la ciudad como entorno emprendedor" y para ello plantea un conjunto de actuaciones, entre las cuales se encuentra la identificación de nuevos proyectos con potencial emprendedor y la identificación de comunidades de emprendedores/as.

IV.- Por todo ello se ha considerado oportuno y conveniente y de interés para la ciudadanía, colaborar económicamente con el equipo de competición internacional de coches eléctricos en los circuitos de Fórmula Student.

V.- Plan estratégico de subvenciones.

El presente Convenio de subvención nominativa se encuentra recogido en el vigente Plan Estratégico de Subvenciones (2025-2027), aprobado por la Junta de Gobierno Local del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz el 17 de enero de 2025 y modificado el 21 de febrero de 2025.

El precitado plan enmarca esta subvención dentro de la Línea de Subvención "Apoyo al emprendimiento" (Ficha 08_03_v02), con el objetivo de ayudar a las personas potencialmente emprendedoras para su dedicación en exclusiva a la generación, análisis y estructuración de una idea empresarial en el marco de proyectos locales de emprendimiento.

Por acuerdo de la Junta de Gobierno Local de 24 de julio de 2025, se aprobó la suscripción del presente convenio de subvención nominativa.

De conformidad con dicho acuerdo y dentro del espíritu de colaboración existente entre ambas entidades, las partes acuerdan establecer un convenio con sujeción a las siguientes



KLAUSULAK

Lehena.- XEDEA

Student Vitoria Formula Ikasle Elkartearen helburu osoa 2025eko ikasturtean lehiaketa elektrikoko ibilgailu berri bat eraikitzea da (Bizkor RS), eta Formula Studentek European 2025eko udan egingo dituen hiru ekitalditan parte hartzea.

Hauek dira gertaerak:

- Formula Student UK - Silverstone.
- Formula Student Portugal - Castelo Branco.

Lehiaketa horietan mundu osoko ehunka pertsona biltzen dira, ingeniartzaren eta industriaren munduko izen handiak barne, baita gazte proaktibo eta preaktiboak ere.

Bigarrena.- VITORIA-GASTEIZKO UDALAREN KONPROMISOAK

- HAMAR MILA (**10.000,00 €**) euro jartzea plaza bakarra fabrikatzeko eta lehen aipatutako probetan parte hartzeko gastuei aurre egiteko, **FStudent Hitzarmenaren 0821 4331 489.48** kontu-sailaren kargura.
- Diruz lagundutako jarduerak antolatzeko, bide publikoa, udal-eraikinak eta -instalazioak edo, hala badagokio, materialak (hala nola hesiak) erabiltzeko, ezinbestekoa izango da aldez aurretik eskaera egitea eta udalarenak diren eremuei erreserbatzea, gune horien erabilera, datak eta ordutegia identifikatuta.

CLAUSULAS

Primera.- OBJETO

El objetivo íntegro de la Asociación Estudiantil Fórmula Student Vitoria durante el curso 2025 es la construcción de un vehículo nuevo de competición eléctrico (Bizkor RS), y su participación en dos de los eventos de Formula Student en 2025 con dicho monoplaza.

Los eventos son:

- Formula Student UK - Silverstone.
- Formula Student Portugal - Castelo Branco.

Dichas competiciones reúnen a centenares de personas de todo el mundo, incluyendo a grandes nombres dentro del mundo de la ingeniería e industria, así como jóvenes proactivos y preactivos.

Segunda.- COMPROMISOS DEL AYUNTAMIENTO DE VITORIA-GASTEIZ

- Aportar DIEZ MIL (**10.000,00 €**) Euros para afrontar los gastos generados en la fabricación del monoplaza así como en la participación de las pruebas anteriormente citadas, con cargo a la partida **0821 4331 489.48** denominada **Convenio FStudent**.
- La utilización tanto de la vía pública, como de edificios e instalaciones municipales, o en su caso, préstamos de materiales tales como vallas, para la organización de las distintas actividades subvencionadas, deberán ser objeto de previa solicitud y reserva a las distintas Áreas municipales, responsables de las mismas, identificando el uso, fechas y horario de los mismos.



Hirugarrena.- FORMULA STUDENT VITORIA IKASLE ELKARTEAREN KONPROMISOAK

- "Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz/Vitoria-Gasteizko Udala" erakunde-marka eta "VITORIA-GASTEIZ! de Ciudad" marka leku publiko eta agerikoan ezagutaraztea, diruz lagundutako jarduera bakoitzaren lehentasunezko erakunde babesle gisa, bai jarduera hori dela-eta argitaratzen den publizitatean eta dokumentazioan, bai huraosatzen duen jarduera bakoitzean, edozein dela ere erabilitako komunikazio-euskarria (kartelak, roll-upak, banderolak, photocall eta prentsaurrekoko funtsak, prentsa-iragarkiak, web-orria, komunikabide digitaletako komunikazioa, etab.).

- Horretarako, Irudi Korporati-varen eta Seinaleen Udal Zerbitzuak posta elektronikoz (imagencorporativa@vitoria-gasteiz.org) emango ditu markak beren bertsio eta formatu grafikoetan, bai eta horiek aplikatzean kontuan hartu beharreko ohar orokorrak jasotzen dituen araudia ere, eta erabilitako edozein publizitate-ekintza edo euskarritan markaren agerpen guztietan presarik gabe berrikusi eta adostasuna emango du.

- VITORIA-GASTEIZ logotipoa txertatzea ikusgarritasun nabarmeneko ekipamenduan.

- Plaza bakarreko ikuspen handiko lekuan VITORIA-GASTEIZ logotipoa jartzea.

- Taldearen presentzia bermatzea, Vitoria-Gasteizko marka transmitituz, hezkuntza-, kultura- eta industria-izaerako egutegiaren barruko ekitaldi nagusienetan.

- Diruz lagundutako jarduerak gizarte-zerbitzuetan zabaltzea.

- Gasteizko Udalaren ordezkariak bertaratzea erraztea, ekitaldia sustatzeko deitzen diren prentsaurrekoetara eta dirulaguntzaren xedeaosatzen duten jardueren gainerako ekitaldi publikoetara, eta gutxienez hamabost egun lehenago jakinaraztea ekitaldia egingo dela, Udalaren ordezkarien agendekin bat etorritik zehazteko.

- Gasteizko Udaleko Ekonomia Sustapen, Zerga Politika, Merkataritza eta Turismo Sailari beharrezko datu guztiak ematea, jarduerak gauzatzearen edo ebaluatzearen ondoriozko administrazio-kudeaketarako.

- Gasteizko Udalaren Dirulaguntzen Plan Estrategikoan xedatutakoaren arabera, ekitaldia amaitu ondoren, Ekonomia Sustapen, Enplegu, Merkataritza eta Turismo Sailari egindako jarduerari buruzko informetibetua eta lortutako helburuen justifikazioa ematea.

Tercera.- COMPROMISOS DE LA ASOCIACIÓN ESTUDIANTIL FÓRMULA STUDENT VITORIA

- Dar a conocer en lugar público y visible la marca institucional "Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz/Vitoria-Gasteizko Udala" y de la marca "VITORIA-GASTEIZ! de Ciudad", como entidad patrocinadora preferente de cada actividad subvencionada, tanto en la publicidad y documentación que se edite con motivo del mismo, como en cada una de las distintas actividades que lo compone, independientemente del soporte de comunicación utilizado (Cartelería, roll-ups, banderolas, photocall y fondos de Rueda de prensa, anuncios de prensa, página web, comunicación en medios digitales...etc).

- A tales efectos el Servicio municipal de Imagen Corporativa y Señalética, facilitará por correo electrónico (imagencorporativa@vitoria-gasteiz.org), las marcas en sus diferentes versiones y formatos gráficos, así como la normativa con las consideraciones generales a tener en cuenta en su aplicación y revisará y dará conformidad expresa en todas las apariciones de marca en cualquiera de las acciones o soportes publicitarios utilizados.

- Incorporar el logotipo VITORIA-GASTEIZ en la equipación del equipo en visibilidad destacada.

- Colocar en lugar de alta visibilidad del monoplaza el logotipo VITORIA-GASTEIZ.

- Garantizar la presencia del equipo, transmitiendo la marca de Vitoria-Gasteiz, en los máximos eventos posibles dentro del calendario de carácter educativo, cultural e industrial.

- Difusión de las actividades objeto de subvención en redes sociales.

- Facilitar la presencia de representantes del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, en las ruedas de prensa que se convoquen para la promoción del evento, y demás actos públicos de las distintas actividades que componen el objeto de subvención, comunicando su celebración con al menos quince días de antelación para su concreción acorde con las agendas de los distintos representantes del mismo.

- Aportar al Departamento de Promoción Económica, Empleo, Comercio y Turismo del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz cuantos datos se requieran para la gestión administrativa derivada de la realización de las actuaciones o para su evaluación.

- De conformidad a lo dispuesto en Plan Estratégico de Subvenciones del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, tras la finalización del evento, aportar al Departamento de Promoción Económica, Empleo, Comercio y Turismo, informe motivado sobre la actividad desarrollada y justificación de los objetivos alcanzados.



Laugarrena.- KONPROMISOEN MUGAKETA

Vitoria-Gasteizko Udaleko Ekonomia Sustapen, Enplegu, Merkataritza eta Turismo Sailak eta Vitoria-Gasteizko Student Formula Ikasle Elkartek izenpetzeak ez du ekarriko bertan hitzartutakoak baino konpromiso gehiago hartzea.

Bosgarrena.- HITZARMENAREN ZENBATEKOA ETA ORDAINTZEKO MODUA

Vitoria-Gasteizko Udalak HAMAR MILA EURO (10.000,00 €) jarriko ditu, 2025eko udal-lanpostuko "FStudent hitzarmena" izeneko 0821 4331 489.48 partidaren kargura. Horrela, hitzarmen honetan aipatzen diren jardueren aurrekontua honako hau da:

Kontzeptua	Zenbate-
Txasisak fabrikatzeko materialak	5.000,00 €
Osagai elektrikoak	15.000,00 €
Transmisioa eta norabidea	30.000,00 €
Izena ematea eta lehiaketetara garraiatzea	15.000,00 €
Guztira	65.000,00 €

Dirulaguntza osoa aldez aurretik ordainduko da, hitzarmen hau sinatu ondoren, eta Estudiantil Formula Student Vitoria-FSV elkartek ez du bermerik jarri beharrik izango.

Nolanahi ere, Enpresa Zerbitzuak, justifikazioa egiaztatzeko fasean, egiaztatuko du erakunde onuradunak aurkeztutako aurrekontuaren zenbatekoa bat datorrela azkenean exekutatu eta justifikatutako zenbatekoarekin. Azkenean gauzatutako zenbatekoa txikiagoa bada, hasieran emandako dirulaguntzaren zenbatekoa murriztuko da. Hori guztia, Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorraren 40.1 b) eta c) artikuluetan ezarritako kasuetan bidegabe justifikatutako zenbatekoak eta berandutze-interesatuak itzuli behar izatearen kaltetan izan gabe (urídi edo zati batean).

Ezin urídi da dirulaguntza ordaindu erakunde uríddunak zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean ez dituen bitartean edo itzulketa bidezko ebazpenagatik zorduna den bitartean.

Era berean, dirulaguntza ez da ordainduko erakunde onuradunak Udal honek emandako beste dirulaguntzaren bat justifikatzeke badu edo aurreko dirulaguntzaren bat itzuli ez badu, hala eskatu bada.

Cuarta.- LIMITACIÓN DE COMPROMISOS

La suscripción por parte del Departamento de Promoción Económica, Empleo, Comercio y Turismo del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz y de la Asociación Estudiantil Formula Student Vitoria-FSV, no supondrá la adquisición de más compromisos que los estipulados en el mismo.

Quinta.- CUANTÍA DEL CONVENIO Y FORMA DE LI-BRAMIENTO

El Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz aportará la cantidad de DIEZ MIL EUROS (10.000,00 €) con cargo a la partida 0821 4331 489.48 denominada "Convenio FStudent" del presupuesto municipal 2025 destinada a tal fin. De este modo, el presupuesto de las actuaciones a las que hace referencia el presente convenio son:

Concepto	Importe
Materiales fabricación chassis	5.000,00 €
Componentes eléctricos	15.000,00 €
Fabricación Transmisión y dirección	30.000,00 €
Inscripción y transporte a competiciones	15.000,00 €
Total	65.000,00 €

El pago de la totalidad de la subvención se realizará de forma anticipada tras la firma del presente Convenio, sin necesidad de constituir garantía por parte de la Asociación Estudiantil Formula Student Vitoria-FSV.

En cualquier caso, el Servicio de Empresas, en la fase de comprobación de la justificación, verificará que el importe del presupuesto presentado por la entidad beneficiaria coincide con la cantidad finalmente ejecutada y justificada. Si la cantidad finalmente ejecutada es menor, se reducirá el importe de la subvención inicialmente concedida. Todo ello sin perjuicio de tener que reintegrar (total o parcialmente) las cantidades indebidamente justificadas, más los correspondientes intereses de demora, en los supuestos establecidos en el artículo 40.1 b) y c) de la Ordenanza General de Subvenciones.

No podrá realizarse el pago de la subvención en tanto la entidad beneficiaria no se halle al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social o sea deudora por resolución de procedencia de reintegro.

Así mismo, el abono de la subvención no se llevará a cabo si la entidad beneficiaria tuviese pendiente de justificación alguna otra subvención concedida por este Ayuntamiento o si no hubiese reintegrado alguna subvención anterior cuando así se haya requerido.



Seigarrena.- BATERAGARRITASUNA

Emandako dirulaguntza bateragarri izango da ekimen bera gauzatzeko eskuratzen diren beste laguntza batzuekin, salbu eta Gasteizko Udaleko beste sail batzuek ematen dituztenekin.

Hala ere, helburu berari erantzuteko beste dirulaguntzarik jasoz gero, oinarri hauetan aurreikusitako dirulaguntza egokitzerik urídi da, beharrezko denaz gaindiko finantzaketarik izan ez dadin.

Zazpigarrena.- JUSTIFIKAZIOA

Dirulaguntzaren xede den programa bukatutakoan, eta, nolahi ere, 2026ko urtarrilaren 31 baino lehen, honako hauek aurkeztu beharko ditu Formula Student Vitoria – FSV ikasleen elkarteak:

a) Oroitidazki teknikoa: dirulaguntzaren xede den proiektuarekin lotuta egindako jarduerak egiaztatzen dituen, jardueren kronograma, jardueren edukia eta ebaluazioa barne, parte-hartzaileen zerrendarekin batera.

Memoria horrekin batera, jarduera bakoitzean udal babesletzaren publizitatea egin dela egiaztatuko da (jardueren txosten grafikoa, emandako material didaktikoaren aleak eta egindako publizitatea, bai eta elkar-tearen web-orria ere).

Euskararen erabileraren jarraipena egiteko fitxa eraman beharko da webgunearen helbide honetan:
<https://www.vitoria-as-teiz.org/docs/wb021/contenidosEstaticos/adjuntos/es/78/27/97827.pdf>

Sexta.- COMPATIBILIDAD

La subvención concedida es compatible con otras que puedan percibirse para la realización de la misma iniciativa, a excepción de ayudas provenientes de otros departamentos municipales.

No obstante, la percepción de otra u otras subvenciones para el mismo fin podrá dar lugar al reajuste de la subvención concedida, con el objeto de evitar sobre-financiación.

Septima.- JUSTIFICACIÓN.

A la finalización del Programa objeto de subvención, y siempre antes del 31 de enero 2026, la Asociación Estudiantil Fórmula Student Vitoria – FSV" deberá presentar:

a) **Memoria Técnica** donde se acrediten las actividades realizadas en relación con el proyecto objeto de subvención, en la que se incluirán el cronograma de actividades, contenido y evaluación de cada una de ellas, junto al listado de participantes.

A dicha memoria se le acompañará la acreditación de la publicidad del patrocinio municipal en cada actividad (dossier gráfico de las actividades, ejemplares del material didáctico entregado y la publicidad realizada, así como, de la página web de la asociación).

Se deberá portar la ficha de seguimiento de utilización del euskera que consta en la siguiente dirección de la web:
<https://www.vitoria-gas-teiz.org/docs/wb021/contenidosEstaticos/adjuntos/es/78/27/97827.pdf>



b).- Jardueren kostua justifikatzeko **memoria ekonomikoa**, justifikazio-kontu arruntaren ereduaren arabera. Atal hauek jasoko ditu:

– 1: Funtz uridico edo beste erakunde batzuetatik jasotako justifikazioa.

Atal hau beteko da proiektua edo jardura hainbat erakunde publikok edo pribatuk finantzatzen badute eta/edo erakunde onuradunaren baliabide propioekin.

– 2: Diruz lagundutako proiektuari dagozkion gastuen frogagiri uridic.

Atal hau beteko da uridic-iragazketari egokien proiektuaren gastuak justifikatzeko, eta gastu motak zerrendatuko dira, hartzekoduna, kontzeptua, data eta zenbatekoa zehaztuta. Era berean, fakturak eta trafikuridic-komertzialean baliokidea den frogabalia duten edo eraginkortasun administratiboa duten gainerako dokumentuak aurkeztuko dira, bai eta horien ordainketa egiaztatzen duten dokumentuak ere.

Ordainketak dirutan egiteko, lege ezarritako muga hartu beharko da kontuan.

Egindako jarduerak beste bide batetik egiaztatu ezin direnean bakarrik onartuko dira ordainagiriak. Nolanahi ere, jasotze-agiria sinatzen duen pertsonak ez du enpresaburu edo profesional izaera izan behar, hala biltz, dagozkion faktura egin eta ematera behartuta egongo bailitzateke.

Hartze-agiriak datu hauek izan beharko ditu:

- Bidaltzailearen eta hartzailearen izen-abizenak, IFZ eta helbidea
- Egindako eragiketaren edo zerbitzuaren deskribapen zehatza eta guztizko prezioa
- PFEZren atxikipena (atxikipen horren sarrera dagozkion Ogasunean aurkeztu beharko da)
- Lekua, data eta pertsona edo erakunde hartzailearen sinadura.

– 3: Proiektuaren/jardueraren diru-sarreraren eta gastuen balantzea.

– 4: Langileen eta Gizarte Segurantzaren gastuak.

Diruz lagundutako proiektuaren langile-gastuak eta gizarte-segurantzakoak justifikatuko dira, nominak eta OTak (egungo LLOak eta LLOak) erantsita, erakunde edo pertsona onuradunaren kargura. 5: Gastuen, dieten eta bidaien banakako likidazioa.

Bidaia- eta dieta-gastuak, joan-etorriak, mantengutxuak eta abar justifikatuko dira. Gastua justifikatzen duten merkataritza-agiriak (erabilitako garraio bidearen txartelak, tiketak, fakturak...) erantsiko dira, eta horiek dira zenbatekoa zehazteko oinarria.

* Erantzukizunpeko adierazpena, honako hauek jasotzen dituena:

- Fakturak eta ordainagiriak aurreikusitako helburua edo helburua betetzearen ondorioz sortu zirela eta

b).- **Memoria económica** justificativa del coste de las actividades, según modelo de cuenta justificativa ordinaria, que comprenderá los siguientes apartados:

1: Justificación de fondos propios o recibidos de otras entidades.

Se cumplimentará este apartado en el caso de que el proyecto o actividad sea financiada por varios entes públicos o privados, y/o con recursos propios de la entidad beneficiaria.

2: Relación de justificantes de gasto relativos al proyecto subvencionado.

Se cumplimentará este apartado para justificar los gastos del proyecto que se imputan a la subvención municipal, relacionando los tipos de gastos con identificación del acreedor, concepto, fecha e importe. Así mismo, se aportarán las facturas y demás documentos de valor probatorio equivalente en el tráfico jurídico-mercantil o con eficacia administrativa, así como los documentos que acrediten el pago de las mismas.

Para la realización de los pagos en metálico habrá de tenerse en cuenta la limitación legal establecida.

Únicamente se admitirán recibos cuando las actividades realizadas no se puedan acreditar por otro medio. En todo caso, la persona que firme el recibo no ha de tener la condición de empresario o profesional dado que, si así fuera, estaría obligada a expedir y entregar la correspondiente factura.

– El recibo deberá contener los siguientes datos:

- Nombre, apellidos, NIF y domicilio de la persona expedidora y destinataria
- Descripción detallada de la operación o servicio realizado y su precio total
- Retención del IRPF (se deberá acompañar ingreso de dicha retención en la Hacienda correspondiente)
- Lugar, fecha y firma de la persona o entidad receptora.

3: Balance de ingresos y gastos del proyecto/actividad.

4: Gastos de personal y seguridad social.

Se justificarán los gastos de personal y seguridad social del proyecto subvencionado, adjuntando las nóminas y TCs (actuales RNT y RLC) a cargo de la entidad o persona beneficiaria.

5: Liquidación individualizada de gastos, dietas y viajes.

Se justificarán los gastos de viaje y dietas, desplazamientos, manutención etc. Se acompañarán los documentos comerciales justificativos del gasto (billetes del medio de transporte utilizado, tickets, facturas...) que son la base para determinar la cuantía.

* Declaración responsable, que contiene:

- Declaración de que las facturas y recibos se generaron como consecuencia de la ejecución del objetivo o fin previsto y han sido financiadas por la



Gasteizko Udalaren ekarpenaren bidez finantzatu direla dioen adierazpena.

- Proiektua garatzeko soldatapeko langilerik ez izatearen adierazpena.

- Pertsona edo erakunde onuradunak diruz lagundutako jarduerari egozten dizkion zeharkako kostuen aitorpena, oro har onartzen diren kontabilitate-printzipio eta -arauen arabera dagokion zatian, eta benetako egozpena ezingo da izan deialdian edo hitzarmenean adierazten den ehunekoa baino handiagoa.

- Pertsona edo erakunde onuradunaren adierazpena, diruz lagundutako jarduera finantzatu duten beste dirulaguntza edo diru-sarrera batzuk zehazten dituen, zenbatekoa eta jatorria adierazita, edo, hala badagokio, proiekturako beste dirulaguntzarik eskatu ez duela eta jaso ez duela adierazten duena

Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorraren 30.3 artikulua arabera, diruz lagun daitekeen gastuaren zenbatekoak kontratuei buruzko legerian kontratu txikirako ezarritako zenbatekoak gainditzen dituenean, onuradunak gutxienez hiru hornitzailearen eskaintzak eskatu beharko ditu, obrarako konpromisoa hartu, zerbitzua eman edo ondasuna entregatu aurretik, salbu eta, dituen ezaugarri bereziak direla-eta, merkatuan horiek egin, eman edo hornitzen dituen behar adina erakunde ez badago, edo gastua dirulaguntzaren aurretik egin bada.

Aurkeztutako eskaintzen artean, justifikazioan edo, hala badagokio, dirulaguntzaren eskaeran aurkeztu beharko direnak, egindako aukeraketa efizientzia- eta ekonomia-irizpideen arabera egingo da, eta memoria batean berariaz justifikatu beharko da proposamen ekonomiko onuragarriena aukeratzeko ez denean.

Justifikatutako gastu totala dirulaguntzaren aurrekontuaren berdina edo altuagoa izan beharko da, gutxienez. Aurrekontu horretara iritsi ezean, dirulaguntzaren zati proportzionala murriztuko da, eta bertan behera utziko.

Diru laguntza gutxitu edo bertan behera utziko da (kasu bakoitzean dagokiona), baldin eta aipatutako epeak amaitu eta eskatutako agiriak aurkeztu ez badira, edo agiriren bat falta bada.

Zortzigarrena.- DIRUZ LAGUNDUKO EZ DIREN GASTUAK

Honako hauek ez dira Hitzarmen honetan diruz lagun daitezkeen gastutzat hartuko:

- Banku-kontuen interes zordunak.
- Interesak, errekarquak eta administrazio- eta zigor-zehapenak.
- Prozedura judizialen gastuak.
- Berreskuratu daitezkeen zergak, hala nola

aportación del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz.

- Declaración de no contar con personal asalariado a cargo para el desarrollo del proyecto

- Declaración de costes indirectos que la persona o entidad beneficiaria imputa a la actividad subvencionada en la parte que corresponda de acuerdo con los principios y normas de contabilidad generalmente admitidos, sin que la imputación efectiva pueda ser superior al porcentaje que se indica en las convocatoria o convenio.

- Declaración de la persona o entidad beneficiaria en la que detalle otras subvenciones o ingresos que hayan financiado la actividad subvencionada con indicación de importe y procedencia o, en su caso, declaración indicando que no ha solicitado ni es perceptora de otras subvenciones para el proyecto.

De conformidad con el artículo 30.3 de la Ordenanza General de Subvenciones, cuando el importe del gasto subvencionable, supere las cuantías establecidas en la legislación de contratos para el contrato menor, la persona beneficiaria deberá solicitar como mínimo tres ofertas de diferentes proveedores, con carácter previo a la contratación del compromiso para la obra, la prestación del servicio o la entrega del bien, salvo que por sus especiales características no exista en el mercado suficiente número de entidades que los realicen, presten o suministren, o salvo que el gasto se hubiere realizado con anterioridad a la subvención.

La elección entre las ofertas presentadas, que deberán portarse en la justificación, o, en su caso, en la solicitud de subvención, se realizará conforme a criterios de eficiencia y economía, debiendo justificarse expresamente en una memoria, la elección cuando no recaiga en la propuesta económica más ventajosa.

El total de gastos justificados deberá ser igual o superior al presupuesto subvencionable. En el caso de que no se alcance dicho presupuesto, la subvención se verá reducida en la parte proporcional, procediéndose a la anulación de la cantidad que corresponda.

Expirados los plazos mencionados, si la documentación requerida no es presentada, o si dicha documentación resultara incompleta, se procederá por esta causa, a la minoración o anulación de la subvención, según corresponda en cada caso.

Octava.- GASTOS NO SUBVENCIONABLES

No se considerarán gastos subvencionables en el presente Convenio:

- Los intereses deudores de las cuentas bancarias.
- Intereses, recargos y sanciones administrativas y penales.
- Los gastos de procedimientos judiciales.
- Los impuestos susceptibles de recuperación, como por ejemplo el IVA.



BEZa.

- Diruz lagundutako jarduera egiteko behar-beharrezkoak ez diren gastuak-ezer ez (31 Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorra, 2011ko Estatuko Aurrekontu Orokorreari buruzko abenduaren 22ko 39/2010 Legeak horri buruz aldatu ondoren).

Bederatzigarrena.- ZEHARKAKO KOSTUAK

Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorraren Berrikuspena onartzen duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuaren 83.3 artikuluan ezarritakoaren arabera: "Zeharkako kostuak azpikontratutako jarduerari egoztearen ondorioei dagokienez, oinarri arautzaileek, bidezko diren azterketa ekonomikoak egin ondoren, jarduera horri egotz dakioken zeharkako kostutzat hartzen den zatiki edo kostua ezarri ahal izango dute; kasu horretan, kostu-zati horrek ez du justifikazio gehigarririk beharko".

Horri dagokionez, egindako azterlan ekonomikoarekin bat etorritik, eta onuradunak egitura-gastu orokorrak jasaten dituenek, eta diruz lagundutako jardueren antolaketa eta gauzatzea azpikontratatu ahal duenez, aurkeztutako aurrekontuaren guztizko kostuari dagokionez, zeharkako kostu gisa 900,00 €-ko zenbatekoa ezarri ahal izango du, behar bezala arrazoitutako justifikaziorik ezean, Gasteizko Udalaren Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorraren 30.9 artikuluen arabera.

Hamargarrena.- AZPIKONTRATATZEA

Aurrekontuaren % 91-rainoko azpikontratazioa baimentzen da, Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 29. artikuluan eta hurrengoetan ezarritako baldintzak betez.

Inola ere ezingo dira azpikontratatu jardueraren kostua handituz jardueraren edukari balio erantsia eransten ez dioten jarduerak, Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorraren 29. artikuluen arabera.

Hamaikagarrena.- ALDAKETAK

Hitzarmen hau sinatzen duten alderdiek berariaz eta berehala jakinarazi beharko diote elkarri hitzarmen honetan jasotako proiektuen xedea, izaera edo baldintzak aldatzen edo eragiten dituen edozein gorabehera.

Zehazki, hasieran aurreikusitako eta Hitzarmen honetan sartutako ekintzen edozein aldaketa, aldaketa edo ordezkapen Udalak jakinarazi eta onartu beharko du aldez aurretik.

Hambigarrena.- DIRULAGUNTZA GALTZEA ETA ITZULTZEA

Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 37. artikuluan eta Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorraren 40. artikuluan, (ALHAO, 88 zk., 2023ko uztailaren 28koa)— xedatutakoaren

- Los gastos que no resulten estrictamente necesarios para la realización de la actividad subvencionada (art. 31 Ley General de Subvenciones, tras su modificación a este respecto por la Ley 39/2010, de 22 de diciembre, de Presupuestos Generales del Estado 2011).

Novena.- COSTES INDIRECTOS

Conforme a lo establecido en el artículo 83.3 del real decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley General de Subvenciones: "A los efectos de la imputación de costes indirectos a la actividad subvencionada, las bases reguladoras, previos los estudios económicos que procedan, podrán establecer la fracción o coste que se considera coste indirecto imputable a la misma, en cuyo caso dicha fracción de coste no requerirá una justificación adicional".

A este respecto, de conformidad al estudio económico realizado, y dado que la beneficiaria soporta gastos generales de estructura, pudiendo subcontratar la organización y ejecución de las distintas actividades objeto de subvención, podrá imputar sin justificación documental adicional, del coste total del presupuesto presentado, como costes indirectos la cuantía de 900,00 €, equivalente al 9% de la subvención concedida, salvo justificación debidamente motivada, de conformidad con el artículo 30.9 de la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz.

Décima.- SUBCONTRATACIÓN

Se autoriza la subcontratación hasta el 91% del presupuesto, cumpliendo los requisitos establecidos en el artículo 29 y siguientes de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

En ningún caso podrán subcontratarse actividades que, aumentando el coste de la actividad, no aporten valor añadido al contenido de la misma, conforme al artículo 29 de la Ordenanza General de Subvenciones.

Undécima.- MODIFICACIONES

Las partes suscribientes del presente Convenio quedan obligadas a notificarse expresa e inmediatamente, cualquier eventualidad que altere o afecte al objeto, naturaleza o condiciones de los proyectos incluidos en este Convenio.

En concreto, cualquier modificación, alteración o sustitución, de las acciones inicialmente previstas e incluidas en el presente Convenio, deberá ser notificada y aprobada previamente por el Ayuntamiento.

Decimosegunda.- PERDIDA DE LA SUBVENCIÓN Y RE-INTEGRO

La beneficiaria deberá reintegrar las cantidades percibidas, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 37 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, y en el artículo 40 de la Ordenanza General de Subvenciones



arabera, onuradunak jasotako zenbatekoak itzuli beharko ditu baldin eta:

1-Eskatutako baldintzak faltsutuz edo dirulaguntza eskuratzea galaraziko zuketenak ezkutatzuz eskuratu bada dirulaguntza.

2-Xedea, jarduera edo proiektua bere osotasunean edo neurri batean betetzen ez bada, edo dirulaguntza esleitzeak dakarren funtsezko jokabidea ez izatea.

3-Justifikatzeko obligazioa bete ez bada edo behar adina justifikatu ez bada, Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 30. artikuluan eta hitzarmen honetan xedatutakoaren ildotik.

4-Diruz lagundutako jarduerak Udalak babestutakoak direla zabaldu eta iragartzeko neurriak hartzeko obligazioa betetzen ez bada, hitzarmen honen laugarren klausulan xedatutakoaren ildotik.

5- Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Legearen 14 eta 15. artikuluetan finantzak aztertu eta kontrolatzeko aurreikusitako ekintzei aurre egin, aitzakiak jarri, enbarazu egin nahiz uko egin bazaie, baita kontabilitatearen, erregistroaren edo agiriak gordetzeko obligazioaren alorrean bete beharrekoak bete ez badira ere, baldin eta horrek ezinezko bihurtzen badu honako hauek egiaztatzea: jasotako funtsak zertarako baliatu diren, helburua bete den, diruz lagundutako jardueren errealitatea eta erregularatasuna, edo helburu bererako, batera, beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabiderik jaso den.

Hamahirugarrena.- JARRAIKEN KOMISIOA, ZAINTZA- ETA KONTROL ETA ALDAKETA-ARAU BIDEA

1.- Jarraipen Batzorde bat eratuko da, bi ordezkari osatua, bata Vitoria-Gasteizko Udaleko Ekonomia, Enplegu, Merkataritza eta Turismo Sailekoa eta bestea Estu-diantil Formula Student Vitoria – FSV elkartekoa

Batzorde horrek ebatziko ditu hitzarmenaren xede diren jarduerak garatzean sor daitezkeen interpretazio- eta betearazpen-gorabeherak.

2.- Klausula honetan araututako Batzordeak bete beharreko funtzionamendu-arauak beteko ditu. Arau horiek Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legearen II. kapituluaren kide anitzeko organoentzat aurreikusitako xedapenak errespetatuko dituzte.

(BOTHA nº 88 de 28 de julio de 2023), en los siguientes casos:

1-Obtención de la subvención falseando las condiciones requeridas para ello u ocultando aquellas que lo hubieran impedido.

2-Incumplimiento total o parcial del objetivo, de la actividad, del proyecto o la no adopción del comportamiento que fundamentan la concesión de la subvención.

3-Incumplimiento de la obligación de justificación, o la justificación insuficiente, en los términos establecidos en el artículo 30 de la citada Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, y en el presente convenio.

4- Incumplimiento de la obligación de adoptar las medidas de difusión y publicidad del patrocinio público municipal de las actividades subvencionadas, de conformidad a lo dispuesto en el presente convenio.

5-Resistencia, excusa, obstrucción o negativa a las actuaciones de comprobación y control financiero previstas en los Art. 14 y 15 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, así como el incumplimiento de las obligaciones contables, registrales o de conservación de documentos cuando de ello se derive la imposibilidad de verificar el empleo dado a los fondos percibidos, el cumplimiento del objetivo, la realidad y regularidad de las actividades subvencionadas, o la concurrencia de subvenciones, ayudas ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administración o entes públicos o privados, de la Unión Europea o de organismos internacionales.

Decimotercera.- COMISIÓN DE SEGUIMIENTO, VIGILANCIA, CONTROL DE LA EJECUCIÓN

1.-Se constituirá una Comisión de Seguimiento, compuesta por dos representantes, uno del Departamento de Promoción Económica, Empleo, Comercio y Turismo del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz y otro de la Asociación Estudiantil Fórmula Student Vitoria – FSV.

Dicha comisión resolverá las incidencias de interpretación y ejecución que pudieran plantearse en el desarrollo de las actuaciones objeto del convenio.

2.-La Comisión regulada en la presente Cláusula se regirá conforme a las normas de funcionamiento de que se dote, las cuales respetarán las disposiciones previstas para los órganos colegiados en el Capítulo II de la Ley 40/2015, de 1 octubre, del Régimen Jurídico del Sector Público.



Hamalauugarrena.- ALDAKETA ARAUBIDEA

Hitzarmen hau sinatu duten alderdiek berariaz eta berehala jakinarazi beharko diote elkarri hitzarmen honetako proiektuen xedea, izaera edo baldintzak aldatzen edo kaltetzen dituen edozein gorabehera.

Hitzarmen honen oinarrizko baldintzak aldatzeak beste hitzarmen bat izenpetzea eskatuko du.

Hitzarmen hau desgiteak ez du eraginik izango hasita egon daitezkeen jardueretan.

Aldatzeko erabakia Tokiko Gobernu Batzar honek hartuko du, interesdunak aldeaz aurretik eskatuta. Nolanahi ere, hitzarmenaren indarraldia finkatu baino lehen egin beharko da eskaera.

Hamabostgarrena.- HITZARMENA INDARREAN SARTZEA ETA HAREN IRAUPENA

Hitzarmen hau sinatzen den egunetik 2025eko abenduaren 31ra arte egongo da indarrean. Hala ere, diruz laguntzen diren jarduerak sinadura-dataren aurretik egin ahal izango dira, baldin eta 2025. urtearen barruan egiten badira.

Hamaseigarrena.- HITZARMENA IRAUNGITZEA eta SUNTSIARAZTEKO ARRAZOIAK

Hitzarmena iraungi egingo da aurreko klausulan ezarritako indarraldia igarotzen bada, edo alde sinatzaileetako batek indarraldia berariaz salatzen badu luzapena hasi baino hiru hilabete lehenago, gutxienez (hala jasota agertzen bada).

Era berean, hitzarmen hau suntsiarazteko arrazoiak dira alderdi sinatzaileak ados jartzea, hitzarmenean jasotako klausulak ez betetzea, bai eta Vitoria-Gasteizko Udalarentzat interes publikoko arrazoiak izatea ere, bai eta indarrean dagoen legerian eta, bereziki, Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorrean (ALHAO, 88. zk., 2023ko uztailaren 28koa) eta Dirulaguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorrean eta hura garatzen duen erregelamenduan jasotako beste edozein arrazoi ere.

Hamazazpigarrena.- IZAERA ETA INTERPRETAZIOA

1.- Hitzarmen honek izaera administratiboa du, eta aplikagarri den antolamendu juridiko administratiboa arabera interpretatu eta garatuko da.

2.- Hitzarmen hau garatzean edo gauzatzean sor daitezkeen arazoak jarraipen-misioaren bidez konponduko dira, motozikleta-klausulan aurreikusitakoaren arabera.

3.- Xedapen hauetan jaso ez den guztian, Vitoria-Gasteizko Udalaren Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorra (ALHAO, 88 zk., 2023ko uztailaren 28koa), Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege

Decimocuarta.- RÉGIMEN DE MODIFICACIONES

Las partes suscribientes del presente Convenio quedan obligadas a notificarse expresa e inmediatamente, cualquier eventualidad que altere o afecte al objeto, naturaleza o condiciones de los proyectos incluidos en este Convenio.

La modificación de las condiciones sustanciales de este acuerdo requerirá de la suscripción de un nuevo convenio.

La resolución del convenio no afectará a las actividades que ya se vinieran realizando en el momento de efectuarla.

El acuerdo de modificación se adoptará por esta Junta de Gobierno Local, previa solicitud de la parte interesada. En cualquier caso, la solicitud deberá realizarse antes de que finalice el plazo de vigencia del convenio.

Decimoquinta.- DURACIÓN Y EFECTOS DEL CONVENIO

El presente convenio surtirá efectos desde el día de su firma, manteniendo su vigencia hasta el 31 de diciembre de 2025. No obstante, las actuaciones a subvencionar podrán desarrollarse con anterioridad a la fecha de la firma, siempre y cuando lo hagan dentro del presente año 2025.

Decimosexta.- EXTINCIÓN DEL CONVENIO Y CAUSAS DE RESOLUCIÓN

El Convenio se extinguirá bien por el transcurso del plazo de vigencia previsto en la cláusula anterior, o mediante denuncia expresa de su vigencia por cualquiera de las partes firmantes del mismo con una antelación mínima de tres meses a su prórroga, si aparece contemplada.

Así mismo, son causas de resolución del presente Convenio, el mutuo acuerdo de las partes firmantes, el incumplimiento de las cláusulas contenidas en el mismo, así como razones de interés público para el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz y cualesquiera otras que, derivadas de su naturaleza, sean recogidas por la legislación vigente y en especial la Ordenanza General de Subvenciones (BOTH A nº 88 de 28 de julio de 2023) y la Ley 38/2003, General de Subvenciones y su Reglamento que la desarrolla.

Decimoseptima.- NATURALEZA E INTERPRETACIÓN

1.- El presente convenio tiene naturaleza administrativa, rigiéndose en su interpretación y desarrollo por el ordenamiento jurídico administrativo aplicable.

2.- Los problemas que se puedan plantear en el desarrollo o ejecución del presente convenio serán resueltos por la Comisión de Seguimiento según lo previsto en la cláusula decimotercera.

3.- Será de aplicación en todo aquello que no hubiera sido contemplado en las presentes estipulaciones, la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz (BOTH A nº 88 de 28 de julio de 2023), la Ley



Orokorra eta uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuak onartutako haren Erregelamendua aplikatuko dira, bai eta horiekin bat datozen eta aplika daitezkeen gainerako arauak ere.

Hemezortzigarrena.- EUSKARAREN ERABILERA ETA HIZKUNTZA-NORMALIZAZIOAREN PRINTZPIOAK APLIKATZEA.

Hitzarmena egikaritzean aintzat hartuko da euskararen eta gaztelaniaren —bi hizkuntzen— koofizialtasuna, eta jarduera elebitasun-irizpideen eta herritarren hizkuntza-eskubideen arabera gauzatu beharko da, halaxe xedatzen baitute 10/1982 Legeak, Autonomia Estatutuak, 19/2024 Dekretuak, Euskadiko toki-erakundeetan hizkuntza ofizialen erabilera instituzionala eta administratiboa normalizatzeari buruzko 179/2019 Dekretuak, eta Gasteizko Udalean indarrean dagoen Euskararen Erabilera Normalizatzeko Planak.

Vitoria-Gasteizko Udalaren Dirulaguntzen Ordenantza Nagusiaren 14. artikuluaen arabera, hitzarmen honekin lotura duten izaera orokorreko komunikazioek ele bietan egon beharko dute: web orria, sare sozialetan argitaratutakoa, errotuluak, seinaleztapena, jarraibideak, publizitatea, zerbitzua emateko dokumentuak, megafoniaz egindako komunikazioak, eta hartzaile jakinik gabeko gainerako komunikazio guztiak

Bestalde, egin beharreko jarduerak herritarrekin edo erabiltzaileekin harreman zuzena izatea badakar edo hitzarmen honen bidez zerbitzu bat ematen bazaie, egiaztatu beharko da Udalak berak bete beharko litzukeen antzeko hizkuntza-baldintzak bermatuko direla, euskara zerbitzu-hizkuntza izan dadin gutxienez, eta jarduera guztiak hizkuntza ofizial batean zein bestean egin ahal izan daitezzen.

Hemeretzigarrena.- GENERO-IKUSPEGIA

Hitzarmena sinatzen duen entitateak Emakumeen eta gizonen berdintasun eragingarrirako 3/2007 Lege Organikoan eta 1/2023 Legegintzako Dekretua, martxoaren 16koa, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta Emakumeen aurkako Indarkeria Matxistarik Gabeko Bizitzetarako Legearen testu bategina onartzen duena xedatutakoa bete beharko du. Era berean, 4/2024 Legea, otsailaren 15ekoa, transexualak genero-identitateagatik ez baztertzeari eta haien eskubideak aitortzeari buruzkoa errespetatu beharko du, baita Yogyakartaeko printzipioak ere, hots, sexu-joeraren eta genero-identitatearen arloan giza eskubideen nazioarteko legeria ezartzeari buruzko printzipioak.

Horrela, giza eskubideen alorreko legedia eta dokumentazioa errespetatzeaz gain, hitzarmena sinatzen duen entitatearen proiektuak bat egingo du Gasteizko Udalak bultzatzen dituen genero berdintasuneko politikekin.

38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y su Reglamento, aprobado por RD 887/2006, de 21 de julio, así como demás normativa concordante y de pertinente aplicación.

Decimoctava.- USO DEL EUSKERA Y APLICACIÓN DE LOS PRINCIPIOS DE NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA.

En la ejecución del convenio se tendrá en cuenta la cooficialidad y actividades del euskera y del castellano, de ambas lenguas, de los bilingüismos y criterios y de los derechos lingüísticos de la ciudadanía, tal y como establece la Ley 10/1982 del Estatuto de Autonomía, el Decreto 19/2024 de normalización del uso del euskera en el Sector Público Vasco; el Decreto 179/2019 sobre normalización del uso institucional y administrativo de las lenguas oficiales en las instituciones locales de Euskadi y el Plan de Normalización del Uso del Euskera vigente en el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz.

De conformidad con el artículo 14 de la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, las comunicaciones generales relacionadas con este convenio deberán estar en bilingüe: páginas web; publicaciones en redes sociales; rotulación y señalización; instrucciones; publicidad; documentos de prestación de servicios; comunicaciones por megafonía; todas las demás comunicaciones sin persona destinataria en concreto.

Por otra parte, cuando la actividad a desarrollar implique una relación directa con la ciudadanía o personas usuarias o a través del presente convenio se les preste un servicio, deberá acreditarse que se garantizarán unas condiciones lingüísticas similares a las que debería cumplir el propio ayuntamiento, de forma que el euskera sea, al menos, lengua de servicio y todas las actividades se puedan desarrollar indistintamente en una u otra lengua oficial.

Decimonovena.- PERSPECTIVA DE GÉNERO

La entidad beneficiaria ha de cumplir las disposiciones establecidas en la Ley Orgánica 3/2007 para la Igualdad efectiva entre Mujeres y Hombres, y en el Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres. Asimismo, debe ajustarse a la Ley 4/2024, de 15 de febrero, de no discriminación por motivos de identidad de género y de reconocimiento de los derechos de las personas trans, y a los Principios de Yogyakarta: Principios sobre la aplicación de la legislación internacional de Derechos Humanos en relación con la orientación sexual y la identidad de género.

De esta manera, además de respetar esta legislación y documentación en materia de derechos humanos, el proyecto de la entidad convenida queda alineado con las políticas de Igualdad de Género que impulsa el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz.



Hori dela eta, konpromiso hauek hartzen ditu:

- Genero-ikuspegia eta ikuspegi interseksionala txertatzeko konpromisoa, herritarren egoera eta premia desberdinak sistematikoki kontuan hartuz; generoaren, klase sozialaren, jatorri kulturalaren, administrazio-egoeraren, adinaren edo dibertsitate funtzionalaren araberako desberdintasunak agerian uztera edo arintzera bideratutako helburu eta jarduketa espezifikoak txertatuz, eta ekintza positiboak aurreikusiz.

- Generoa kontuan hartzerakoan, pertsona guztiak emakume edo gizon heterosexualak direla —zisheteronormatibitatea— ziurtzat ez jotzeko konpromisoa, ezta familia guztiak nuklearrak direla ere. Orientazio sexuala eta genero-identitatea tratatzekoan, patologizazioa, biktimismoa eta pinkwashinga saihesteko konpromisoa.

- Egiten dituzten estatistika, inkesta eta datu-bilketetan sexua/generoa aldagaia sistematikoki txertatzeko konpromisoa —emakumea/gizona/ez-binarioa edo entitateak egokituz jotzen duen beste forma bat—.

- Hizkuntza eta irudien erabilera ez sexista eta inklusibo egiteko konpromisoa, pertsonak edo pertsonaltaldeak bidezko modu batean irudikatzeko, generoaren edo egiturazko beste edozein desberdintasun-iturriren.

Por ello se compromete a :

- Integrar la perspectiva de género e interseccional, considerando sistemáticamente las diferentes situaciones y necesidades de la población; incorporando objetivos y actuaciones específicas dirigidas a evidenciar o paliar las desigualdades en función del género, la clase social, el origen cultural, la situación administrativa, la edad o la diversidad funcional; y previendo acciones positivas.

- A la hora de considerar el género, no dar por hecho que todas las personas son mujeres u hombres heterosexuales —cisheteronormatividad— ni que todas las familias son de tipo nuclear. En el tratamiento de la orientación sexual y la identidad de género, huir de la patologización, el victimismo y el pinkwashing.

- Incluir sistemáticamente la variable sexo/género —mujer/hombre/no binario u otra forma que la entidad considere, en su caso, más adecuada— en las estadísticas, las encuestas y la recogida de datos que lleven a cabo.

- Utilizar el lenguaje y las imágenes de manera no sexista e inclusiva, con el objetivo de representar a las personas o grupos de personas de una manera justa y que no refuerce los roles y los estereotipos en función del género o de cualquier otra fuente de desigualdad estructural.

Hogeitagarrena.-DIRULAGUNTZAK ARGITARATZEA

Sektore Publikoaren Erregimen Juridikoaren Legean, Gardentasunari, informazio publikoa eskuratzeko bideari eta gobernu onari buruzko abenduaren 9ko 19/2014 Legean eta Dirulaguntzen Araudi Orokorrean xedatutakoaren ildotik, izenpetzen denean, hitzarmen osoa Gasteizko Udalaren gardentasun-atarian argitaratu beharko da, eta Dirulaguntzen Datu Base Nazionalera bidali.

Vigesima.- PUBLICACIÓN DE SUBVENCIONES

El texto del presente Convenio, de conformidad con lo dispuesto en la Ley de Régimen Jurídico del sector Público; Artículo 8 de la Ley 19/2014, de 9 de diciembre, de transparencia, acceso a la información pública y buen gobierno y con el Reglamento General de Subvenciones, deberá publicarse íntegramente en el Portal de Transparencia del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, y remitirse a la Base de Datos Nacional de Subvenciones en el momento de su suscripción.



Hogeita batgarren lehena.- DATU PERTSONALEN BABESA

Hitzarmen honen xede diren jardueren kudeaketa eta garapena dela medio lortzen dituzten datu pertsonalak entitate bakoitzaren titularitateko datu pertsonalen fitxategi automatizatueta sartzea erabaki dute bai Formula Student Gasteizko Ikasleen Elkartea - FSV-k, bai Gasteizko Udalak, 3/2018 Lege Organikoa, abenduaren 5ekoa, Datu Pertsonalak Babestekoa eta Eskubide Digitalak Bermatzekoa, eta 2016/679 (EB) Erregelamendua, Europako Parlamentuarena eta Kontseiluarena, apirilaren 27koa, Datu Pertsonalak Babestekoa aintzat harturik –bakoitzaren eskumenen-esparruko kudeaketa zereginak ahalbidetzea da fitxategi horien helburua-. Datuak eskuratu, zuzendu, baliogabetu eta kontra egiteko eskubideaz baliatzeko aukera dagoela jakinarazteko konpromisoa hartzen dute biek. Horretarako, Formula Student Gasteizko Ikasleen Elkartea - FSV-ko bulegoetara edo Gasteizko Udaleko herritarrei laguntzeko bulegoetara joan behar dute.

Eta, adierazitako guztiarekiko adostasun eta oniritziaren erakusgarri, hitzarmen hau izenpetzen dute, bi alatan, goiburuan adierazitako leku-egunetan.

Maria Nanclares Caballero
Gasteizko Udako zinegotzia
Concejala del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz

Vigesimo primera.- PROTECCIÓN DE DATOS DE CARÁCTER PERSONAL

Tanto la Asociación Estudiantil Formula Student Vitoria FSV como el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, en cumplimiento de la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de protección de datos de carácter personal y garantía de los derechos digitales, y Reglamento (UE) 2016/679, del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril, de protección de datos de carácter personal, acuerdan incluir todos los datos personales obtenidos con motivo de la gestión y desarrollo de las distintas actividades objeto del presente convenio, en los ficheros automatizados de datos de carácter personal titularidad de cada entidad, cuya finalidad es la realización de tareas propias de la gestión en el ámbito de sus competencias. Comprometiéndose a comunicar a dichas personas la posibilidad de ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición dirigiéndose a las oficinas de la Asociación Estudiantil Formula Student Vitoria FSV, y en su caso, de Atención Ciudadana del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz.

En prueba de conformidad y aceptación de cuanto queda expresado, las partes firman el presente convenio por duplicado, en el lugar y fecha expresados en el encabezamiento.

Jasone Luaces del Rio
Formula Student Gasteizko Ikasleen Elkartea - FSV
Asociación Estudiantil Fórmula Student Vitoria – FSV